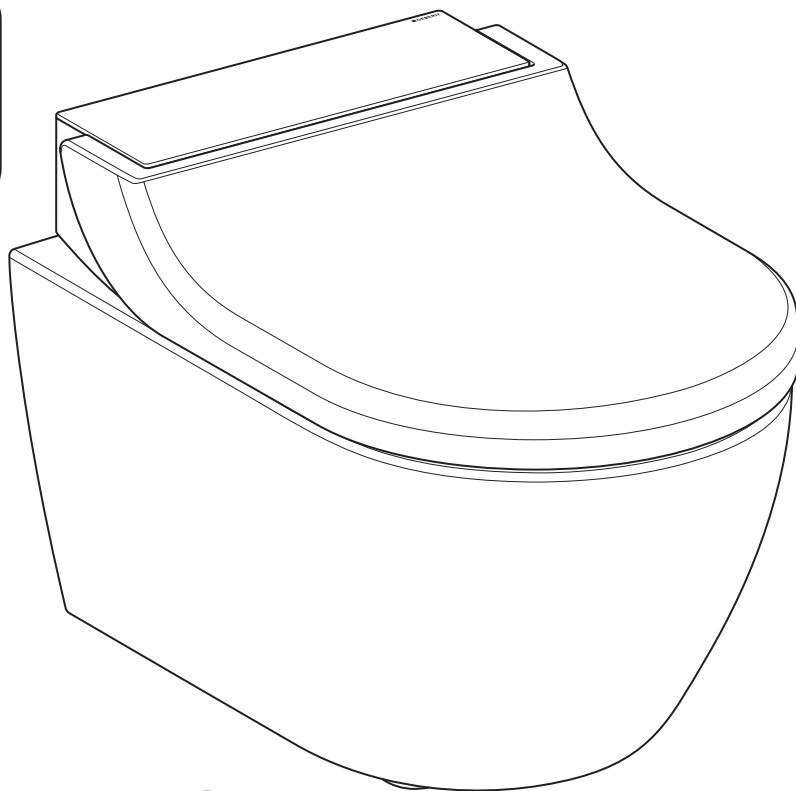
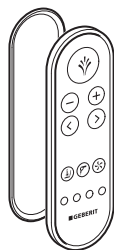


**GEBERIT AQUACLEAN TUMA
COMFORT**

 **GEBERIT**



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



967.302.00.0(06)

Spis treści

Dla Państwa bezpieczeństwa	6
Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?	6
Jak stosować produkt?	6
Czego należy unikać?	6
Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	6
Ogólne ostrzeżenia	7
Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych	8
Przegląd symboli na produkcie	9
Zarejestruj swoje urządzenie	10
Informacje o urządzeniu	11
Urządzenia Geberit AquaClean	11
Przegląd funkcji	11
Główne elementy urządzenia	12
Koncepcja obsługi	14
Opis koncepcji obsługi	14
Przednia strona pilota zdalnej obsługi	14
Tylna strona pilota zdalnej obsługi	15
Boczny panel sterujący	15
Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym	16
Specjalne funkcje przycisków	17
Włączanie i wyłączanie urządzenia	19
Aplikacja Geberit	21
Kontrola zgodności	21
Pobieranie aplikacji Geberit Home App	21
Korzystanie z aplikacji Geberit Home App	22
Obsługa urządzenia	23
Pierwsze kroki	23
Włączanie lub wyłączanie funkcji na stałe	24
Ustawienia urządzenia	25
Dodatkowe ustawienia urządzenia w aplikacji Geberit Home App	25
Stosowanie dyszy głównej	26

Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej	26
Stosowanie perlatora.....	27
Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego perlatora.....	27
Włączanie i wyłączanie suszarki	28
Wyłączanie ogrzewania deski	28
Włączanie i wyłączanie opóźnienia usuwania zapachów.....	29
Wyłączanie i włączanie podgrzewacza	29
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań	30
Ustawianie intensywności strumienia	30
Ustawianie pozycji ramienia natryskowego	30
Zmiana profilu podstawowego.....	31
Zapamiętywanie profili użytkownika	31
Otwieranie profili użytkownika	32
Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit Home App	32
Czyszczenie i usuwanie osadów z kamienia z urządzenia.....	33
Instrukcja pielęgnacji	33
Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia	33
Automatyczna wymiana wody	33
Dezynfekcja w razie zagrożenia	34
Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące	34
Wskazówki dotyczące pielęgnacji gładkich powierzchni	36
Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej	36
Czyszczenie miejsc między urządzeniem i miską ustępową	38
Wskazówki dotyczące pielęgnacji deski sedesowej	39
Zdejmowanie pokrywy deski sedesowej	39
Czyszczenie pokrywy deski sedesowej, deski sedesowej oraz obudowy	40
Czyszczenie dyszy natryskowej	41
Wymiana porowatego filtra ceramicznego	42
Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia.....	44
Komunikat dotyczący usuwania osadów z kamienia z urządzenia	47
Usuwanie usterek.....	48
Sposób postępowania w razie usterek	48
Toaleta myjąca nie działa	49
Pozostałe usterki zakłócające działanie	50
Pilot zdalnej obsługi nie działa	52

Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi	53
Ponowne konfigurowanie pilota zdalnej obsługi	54
Zrównoważony rozwój	55
Grupa Geberit i zrównoważony rozwój.....	55
Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia.....	55
Porady ekologiczne	55
Utylizacja	56
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.....	56
Gwarancja dla użytkownika.....	56
Dane techniczne i zgodność	58
Dane techniczne.....	58
Uproszczona deklaracja zgodności UE	58

Dla Państwa bezpieczeństwa

Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?

Toaleta myjąca Geberit AquaClean jest przeznaczona dla wszystkich grup wiekowych. Czyszczenie i prace serwisowe mogą być wykonywane przez dzieci tylko pod nadzorem.

Jak stosować produkt?

Produkt jest przeznaczony do następujących celów i zastosowań:

- zastosowanie w funkcji toalety myjącej:
 - do higieny intymnych obszarów ciała
 - do zewnętrznej higieny intymnych obszarów ciała kobiet
 - do usuwania zapachów
- instalacja w ogrzewanym obszarze wewnętrznym
- podłączenie do systemu wody pitnej
- eksploatacja z wodą z instalacji osmozy odwróconej

Czego należy unikać?

Produkt nie jest przeznaczony do następujących zastosowań:

- wstawianie z deski sedesowej w trakcie podmywania
- ustawianie obciążeń na pokrywie deski sedesowej
- zanurzanie pilota zdalnej obsługi w cieczach
- praca bez korka w otworze do uzupełniania środka do usuwania osadów z kamienia w variable Geberit

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem wyklucza odpowiedzialność firmy Geberit za wynikające z tego uszkodzenia.

Ogólne ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą całego cyklu życia produktu:

- Należy przeczytać instrukcję użytkowania przed pierwszym użyciem, aby poznać sposób jego stosowania.
- Zachować instrukcję użytkowania do późniejszego wglądu.
- Zanieczyszczenia w filtrze mogą doprowadzić do skażenia powietrza do oddychania. Aby wykluczyć zagrożenie dla zdrowia i zapewnić pełną funkcjonalność, należy wymieniać filtr raz na rok.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone. W razie możliwości odłączyć urządzenie od sieci i skontaktować się z serwisem Geberit.
- Nie otwierać urządzenia. Nie zawiera ono żadnych części, które podlegają konserwacji lub naprawie przez użytkownika.
- Nie dokonywać żadnych zmian ani dodatkowych instalacji. Modyfikacje stwarzają śmiertelne zagrożenie.
- Napraw może dokonywać wyłącznie autoryzowany wykwalifikowany personel, stosując oryginalne części zamienne.
- Wolno stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Obsługa i konserwacja może być wykonywana przez użytkownika wyłącznie w zakresie opisanym w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Jeżeli toaleta variable Geberit została zdemontowana (np. przed przeprowadzką), podczas ponownego montażu należy zawsze korzystać z aktualnej wersji instrukcji montażu.
- Toaletę variable Geberit podłączać tylko do napięcia sieciowego zgodnie z tabliczką znamionową.
- Podczas stosowania środków czyszczących i odkamieniaczy zawsze uwzględniać dane producenta.

i Niniejszy dokument zawiera w wielu miejscach wskazówki ostrzegawcze. Wskazówki ostrzegawcze to wskazówki dotyczące bezpieczeństwa uzależnione od podejmowanych działań oraz aktualnej sytuacji. Ostrzegają one przed określonymi zagrożeniami.

i Treść niniejszej instrukcji jest zgodna ze stanem technicznym urządzenia w chwili przekazania do druku. Zastrzega się możliwość dokonywania zmian wynikających z postępu technicznego.

Aktualna wersja tego dokumentu, a także dalszej dokumentacji jest dostępna online: www.geberit.com

Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych

Wskazówki ostrzegawcze są umieszczane w miejscu, w którym może wystąpić niebezpieczeństwo.

Wskazówki ostrzegawcze są skonstruowane w następujący sposób:



OSTRZEŻENIE

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa

Ewentualne skutki, które mogą wystąpić w razie nieprzestrzegania niebezpieczeństwa.

- Czynności pozwalające na uniknięcie niebezpieczeństwa.

Aby zwrócić uwagę na ważne informacje i ryzyko resztkowe we wskazówkach ostrzegawczych, stosowane są następujące hasła ostrzegawcze.

Symbol	Hasło ostrzegawcze i znaczenie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może doprowadzić do śmierci lub odniesienia ciężkich obrażeń.
	OSTROŻNIE Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń.
	UWAGA Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może spowodować szkody materialne.
	Jest oznaczone tylko symbolem. Wskazuje na ważną informację

Przegląd symboli na produkcie

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem produktu przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi/użytkowania.
	Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Zarejestruj swoje urządzenie

Rejestracja gwarancji

Istnieje możliwość bezpłatnego przedłużenia okresu gwarancji na produkt Geberit AquaClean. W tym celu należy zarejestrować się w ciągu 90 dni od daty instalacji.



W trzecim roku okresu gwarancji w przypadku wystąpienia braków materiałowych i produkcyjnych firma Geberit gwarantuje bezpłatną dostawę części zamiennych, o ile produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy.

Na stronie:

<https://www.geberit-aquaclean.com/landing-pages/on-boarding>

Pocztą:

Prosimy wypełnić załączoną kartę gwarancyjną i przesłać ją do nas.

Za pośrednictwem smartfona lub tabletu:



Android:



iOS:



Aplikacja Geberit Home App:

Informacje o urządzeniu

Urządzenia Geberit AquaClean

Urządzenie Geberit AquaClean to WC ze zintegrowaną funkcją podmywania. Spełnia ono również wszystkie funkcje konwencjonalnej toalety. Zakres dodatkowych funkcji jest zależny od wersji wyposażenia posiadanego produktu.

Przegląd funkcji

Funkcje higieniczne:

- usuwanie zapachów z neutralizacją zapachów za pomocą porowatego filtra ceramicznego
- przełączana funkcja opóźnienia usuwania zapachów
- technologia natrysku WhirlSpray z indywidualną pozycją ramienia natryskowego
- wyłączana funkcja oscylacyjna ramienia natryskowego
- zintegrowana w dyszy natryskowej, wysuwana dysza perlatora z indywidualną pozycją ramienia natryskowego
- automatyczne czyszczenie ramienia natryskowego przed i po każdym natrysku
- wyłączane suszenie przez otwór suszarki

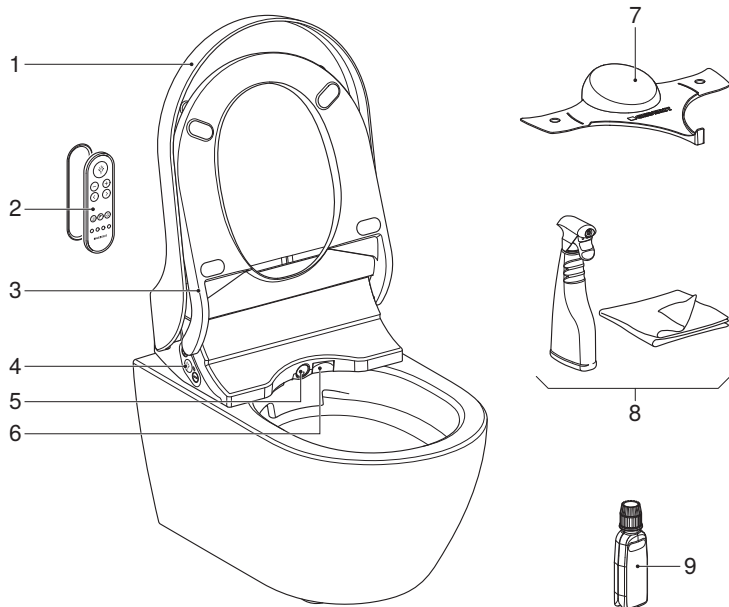
Funkcje komfortowe:

- dźwięk potwierdzenia przy programowaniu funkcji toalety myjącej
- możliwość wyboru intensywności strumienia i pozycji ramienia natryskowego
- deska sedesowa z wykrywaniem użytkownika i ogrzewaniem deski
- deska sedesowa i pokrywa deski sedesowej z SoftClosing
- możliwość obsługi funkcji głównych za pomocą bocznego, ergonomicznego panelu sterującego
- możliwość obsługi całego urządzenia za pomocą pilota zdalnej obsługi
- możliwość zapisu czterech indywidualnych profili użytkownika i jednego profilu podstawowego

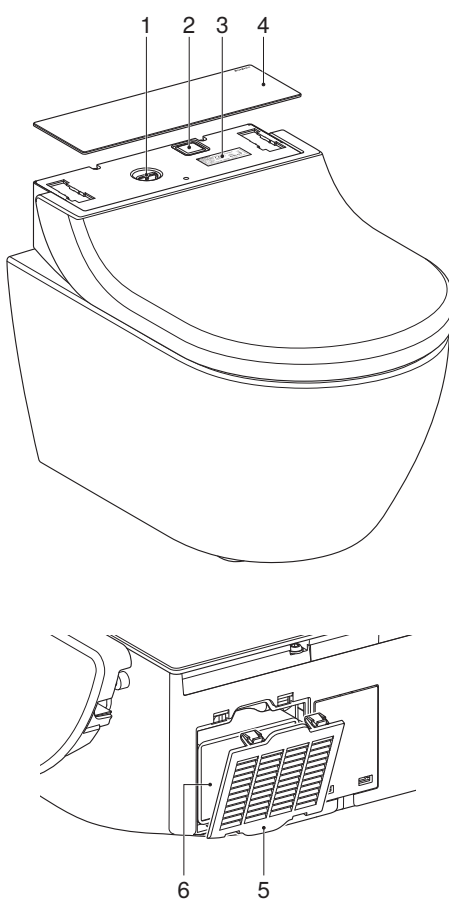
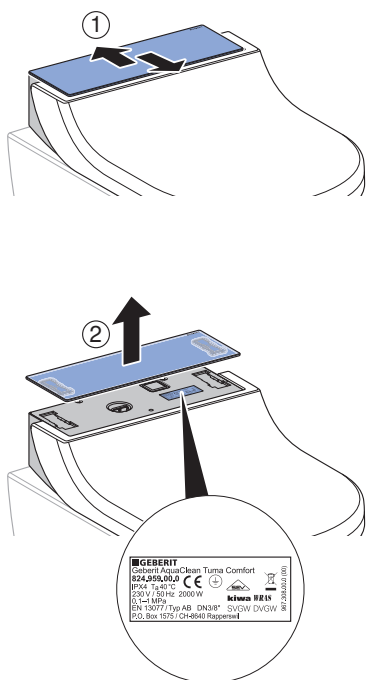
Czyszczenie i pielęgnacja:

- zdejmowana pokrywa deski sedesowej
- zdejmowana deska sedesowa umożliwiająca czyszczenie miejsc między urządzeniem i miską ustępową
- program odkamieniania

Główne elementy urządzenia



- 1 Pokrywa deski sedesowej
- 2 Pilot z magnetycznym uchwytem ściennym
- 3 Siedzisko z wykrywaniem użytkownika i ogrzewaniem deski
- 4 Boczny panel sterujący z kontrolką stanu
- 5 Ramię natryskowe z dyszą natryskową i dyszą perlatora
- 6 Pokrywa suszarki
- 7 Osłona zabezpieczająca
- 8 Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean (nr art. 242.547.00.1)
- 9 Środek do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean (nr art. 147.040.00.1)



- 1 Otwór wlewowy z korkiem do uzupełniania środka do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean
- 2 Włącznik
- 3 Tabliczka znamionowa z numerem serii
- 4 Panel dekoracyjny
- 5 Pokrywa komory filtra
- 6 Wymienny porowaty filtr ceramiczny Geberit typ 3 (nr art. 242.999.00.1)

Koncepcja obsługi

Opis koncepcji obsługi

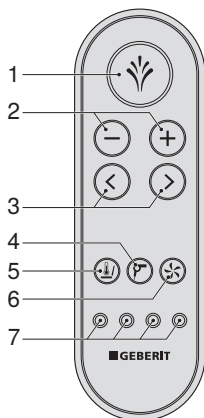
Toaletę myjącą można obsługiwać za pomocą pilota, bocznego panelu sterującego na toalecie myjącej i aplikacji Geberit Home App.



Obsługa zdalnej toalety myjącej Geberit AquaClean jest dezaktywowana, dopóki toaleta myjąca jest połączona z aplikacją Geberit Home App.

Przednia strona pilota zdalnej obsługi

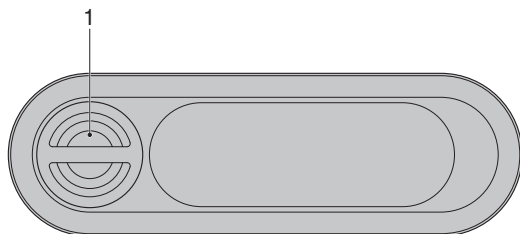
Za pomocą przycisków z przodu pilota można obsługiwać wszystkie funkcje potrzebne w codziennym użytkowaniu.



- 1 Przycisk <Natrysk>: Uruchamianie i zatrzymywanie natrysku/zatrzymywanie suszenia.
- 2 Przyciski <->/<+>: Zmniejszanie lub zwiększanie intensywności strumienia.
- 3 Przyciski ze strzałkami <w lewo>/<w prawo>: Regulacja pozycji ramienia natryskowego.
- 4 Przycisk <Suszarka>: Włączanie i wyłączanie suszarki.
- 5 Przycisk <Ogrzewanie deski>: Włączanie i wyłączanie ogrzewania deski.
- 6 Przycisk <Usuwanie zapachów>: Włączanie i wyłączanie usuwania zapachów.
- 7 Przyciski <Profil użytkownika>: Otwieranie profili użytkownika 1–4.

Tylna strona pilota zdalnej obsługi

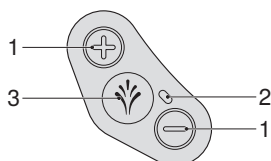
Na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi znajduje się kieszeń na baterie.



- 1 Kieszeń na baterie

Boczny panel sterujący

Za pomocą bocznego panelu sterującego można obsługiwać funkcje toalety myjącej urządzenia.



- 1 Przyciski <+>/<->: Zwiększanie lub zmniejszanie intensywności strumienia.
2 Kontrolka stanu
3 Przycisk <Natrysk>: Włączanie i wyłączanie dyszy głównej lub perlatora.

Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym

Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym informuje o aktualnym statusie urządzenia.

Kontrolka	Opis
Miga na niebiesko	Po włączeniu urządzenie przechodzi proces inicjalizacji. Trwa płukanie systemu.
Świeci się na niebiesko	Użytkownik został wykryty i w ustawieniach podstawowych aktywny jest podgrzew ciepłej wody. Kontrolka gaśnie w trybie oszczędzania energii.
Nie świeci (brak użytkownika)	Tryb oszczędzania energii jest aktywny lub urządzenie jest wyłączone.
Nie świeci (podczas użytkowania)	Podgrzew ciepłej wody i ogrzewanie deski zostały wyłączone w ustawieniach podstawowych.
Świeci się na zielono	Należy wymienić porowaty filtr ceramiczny. → Patrz „Wymiana porowatego filtra ceramicznego”, strona 42.
Miga na niebiesko-czerwono	Należy odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44.
Miga na czerwono	Komunikat o usterce → Patrz „Toaleta myjąca nie działa”, strona 49.
Miga na niebiesko-czerwono i świeci się na pomarańczowo	Urządzenie jest zablokowane i należy je natychmiast odkamienić. Użytkowanie natrysku po zablokowaniu nie jest możliwe. Blokadę można zresetować do 1 cyklu natrysku, w tym celu należy nacisnąć przycisk <Natrysk> i przytrzymać przez 5 sekund.
Świeci się na pomarańczowo	Urządzenie jest w trakcie odkamieniania. Podczas odkamieniania nie można korzystać z toalety myjącej.
Miga na pomarańczowo	Trwa wymiana wody. → Patrz Automatyczna wymiana wody.
Miga jednocześnie na czerwono i na pomarańczowo	Urządzenie ma aktywną funkcję odkamieniania i czeka na polecenie użytkownika.

Specjalne funkcje przycisków

Specjalne funkcje przycisków umożliwiają uzyskanie dostępu do rozszerzonych funkcji toalety myjącej.

Tabela 1: Pilot zdalnej obsługi

Funkcja	Przycisk na pilocie zdalnej obsługi	Wł.	Wył.
Włączanie perlatora	Nacisnąć przycisk <Natrysk> i przytrzymać przez 2 sekund.	–	–
Zapisywanie profilu podstawowego	Nacisnąć jednocześnie przycisk <Profil użytkownika 1> oraz <Profil użytkownika 2> i przytrzymać przez 2 sekundy.	Sygnal dźwiękowy (1x)	–
Zapisywanie profilu użytkownika	Nacisnąć żądany przycisk <Profil użytkownika> i przytrzymać przez 2 sekundy.	Sygnal dźwiękowy (1x)	–
Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego ramienia natryskowego	Nacisnąć jednocześnie krótko przycisk <w lewo> i <w prawo>.	–	–
Wysuwanie ramienia natryskowego w celu czyszczenia	Nacisnąć jednocześnie i krótko przytrzymać przyciski <+> i <Natrysk>.	–	–
Ponowne przypisanie pilota	Nacisnąć jednocześnie przycisk <+> na pilocie zdalnej obsługi i bocznym panelu sterującym i przytrzymać przez 10 sekund.	Sygnal dźwiękowy (1x)	–
Włączanie i wyłączanie podgrzewu ciepłej wody	Nacisnąć jednocześnie przycisk <+> i <Ogrzewanie deski> i przytrzymać przez 2 sekundy.	Sygnal dźwiękowy (1x)	Sygnal dźwiękowy (2x)
Ustawianie opóźnienia usuwania zapachów	Nacisnąć przycisk <Usuwanie zapachów> i przytrzymać przez 2 sekundy.	Sygnal dźwiękowy (1x)	Sygnal dźwiękowy (2x)
Potwierdzanie wymiany filtra	Nacisnąć przyciski <Usuwanie zapachów> i <Natrysk> i przytrzymać przez ponad 2 sekundy.	Sygnal dźwiękowy (1x)	–
Przywracanie ustawień fabrycznych	Nacisnąć jednocześnie przycisk <Profil użytkownika 1> oraz <Profil użytkownika 4> i przytrzymać przez 2 sekundy.	Sygnal dźwiękowy (3x)	–
Uruchamianie funkcji odkamieniania	Nacisnąć jednocześnie przycisk <-> i <Natrysk> i przytrzymać przez 5 sekund.	–	–

Funkcja	Przycisk na pilocie zdalnej obsługi	Wł.	Wył.
Tłumienie sygnału odkamieniania przez 1 kolejny cykl natrysku	Nacisnąć przycisk <Natrysk> i przytrzymać przez 5 sekund.	Sygnał dźwiękowy (1x)	–
Włączanie/wyłączania trybu demonstracyjnego	Nacisnąć jednocześnie przyciski <+> i <-> i przytrzymać przez 5 sekund.	Sygnał dźwiękowy (1x)	Sygnał dźwiękowy (2x)

2 / 2

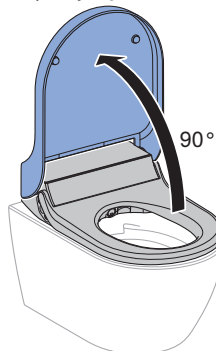
Tabela 2: Boczny panel sterujący

Funkcja	Przycisk na bocznym panelu sterującym	Wł.	Wył.
Włączanie perlatora	Nacisnąć przycisk <Natrysk> i przytrzymać przez 2 sekund.	–	–
Wysuwanie ramienia natryskowego w celu czyszczenia	Nacisnąć jednocześnie i krótko przytrzymać przyciski <+> i <Natrysk>.	–	–
Ponowne przypisanie pilota	Nacisnąć jednocześnie przycisk <+> na pilocie zdalnej obsługi i bocznym panelu sterującym i przytrzymać przez 10 sekund.	Sygnał dźwiękowy (1x)	–
Uruchamianie funkcji odkamieniania	Nacisnąć jednocześnie przycisk <-> i <Natrysk> i przytrzymać przez 5 sekund.	–	–
Tłumienie sygnału odkamieniania przez 1 kolejny cykl natrysku	Nacisnąć przycisk <Natrysk> i przytrzymać przez 5 sekund.	Sygnał dźwiękowy (1x)	–
Włączanie/wyłączania trybu demonstracyjnego	Nacisnąć jednocześnie przyciski <+> i <-> i przytrzymać przez 5 sekund.	Sygnał dźwiękowy (1x)	Sygnał dźwiękowy (2x)

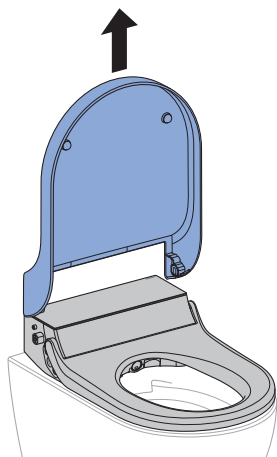
Włączanie i wyłączanie urządzenia

- i** Między wyłączeniem i ponownym włączeniem odczekać minimum 30 sekund.

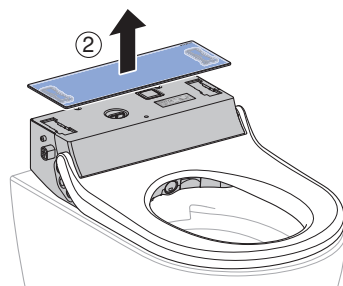
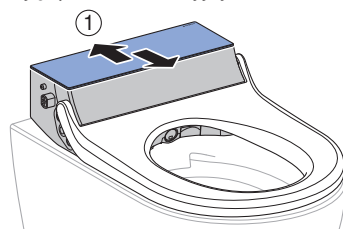
- 1** Podnieść pokrywę deski sedesowej.



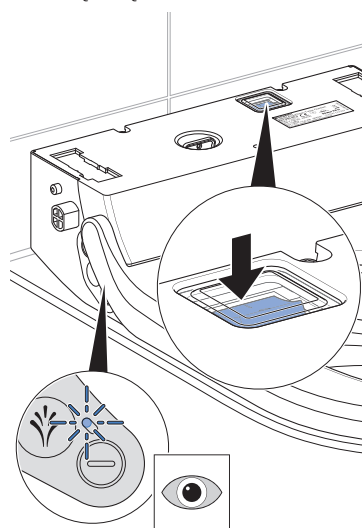
- 2** Zdjąć pokrywę deski sedesowej.



- 3** Zdjąć panel dekoracyjny.

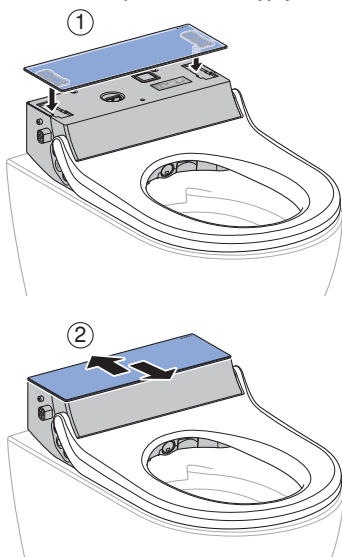


- 4** Nacisnąć włącznik.

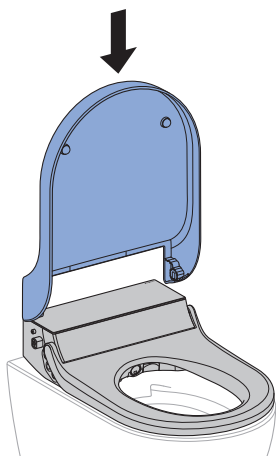


- ✓ Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym miga/gaśnie.

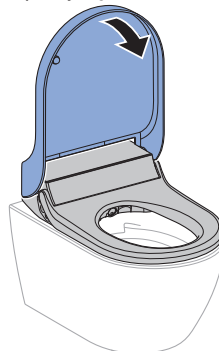
5 Zamontować panel dekoracyjny.



6 Zamontować pokrywę deski sedesowej.



7 Opuścić pokrywę deski sedesowej.



Wynik

- ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.

Aplikacja Geberit

Kontrola zgodności

Do pełnego korzystania z aplikacji Geberit wymagany jest smartfon z systemem Android lub iOS w aktualnej wersji. W razie potrzeby sprawdzić uprawnienia (Bluetooth®, udostępnianie lokalizacji) i potwierdzić je.

Pobieranie aplikacji Geberit Home App

Pobrać bezpłatną aplikację Geberit Home z odpowiedniej strony App-Store:

-
- 1 Otworzyć aplikację App-Store na swoim smartfonie.

-
- 2 W polu wyszukiwania wpisać „Geberit Home”.
 - ✓ Pojawi się aplikacja Geberit Home.



-
- 3 Pobrać aplikację.
 - ✓ Aplikacja zostanie pobrana i wyświetlona na smartfonie.

Można też zeskanować odpowiedni kod QR, aby pobrać aplikację Geberit Home:

Android:



iOS:



Korzystanie z aplikacji Geberit Home App

Aplikacja Geberit Home App komunikuje się poprzez Bluetooth® z toaletą myjącą Geberit AquaClean.



Obsługa zdalna toalety myjącej Geberit AquaClean jest dezaktywowana, dopóki toaleta myjąca jest połączona z aplikacją Geberit Home App.



Należy pamiętać, że dane urządzenie może nie posiadać pilota i niektóre funkcje mogą być niedostępne. Funkcje i ustawienia w aplikacji Geberit Home App różnią się w zależności od urządzenia i są (opcjonalnie) oznaczone.

Za pomocą aplikacji Geberit Home App można korzystać z następujących funkcji i ustawień:

- Pilot zdalnej obsługi
 - Korzystanie z funkcji obsługi zdalnej
 - Dostosowywanie i zapisywanie ustawień osobistych
- Ustawienia urządzenia
 - Dopasowywanie i zapisywanie ustawień podstawowych
- Serwis Geberit
 - Nawiązywanie kontaktu z serwisem Geberit
- Usługi Geberit
 - Rejestracja urządzenia
 - Przedłużanie gwarancji
- Aktualizacja oprogramowania
 - Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

W aplikacji Geberit Home App można wyświetlać następujące informacje:

- Instrukcje Krok po kroku
 - Czyszczenie dyszy natryskowej i ramienia suszarki (opcjonalnie)
 - Wymiana porowatego filtra ceramicznego (opcjonalnie)
 - Wskazanie odkamieniania
- Filmy instruktażowe
 - Odtwarzanie filmów funkcyjnych
 - Odtwarzanie filmów o konserwacji i czyszczeniu
- Usuwanie usterek
 - Wyświetlanie komunikatów o usterekach
- Instrukcja użytkownika
 - Wyświetlanie instrukcji użytkownika

Obsługa urządzenia

Pierwsze kroki



Za pomocą pilota zdalnej obsługi lub aplikacji Geberit Home App można włączać, wyłączać lub dopasowywać funkcje.

- W przypadku włączenia funkcji urządzenie emituje sygnał dźwiękowy (1x).
- W przypadku wyłączenia funkcji urządzenie emituje sygnał dźwiękowy (2x).

Podczas użytkowania urządzenia do dyspozycji są poniższe funkcje.

Po zajęciu miejsca na siedzisku,

- aktywowane zostaje wykrywanie użytkownika i urządzenie udostępnia do użytku funkcjonowanie natrysku.
- włącza się ogrzewanie deski.
- włącza się usuwanie zapachów.

Po uruchomieniu natrysku,

- dysza główna pracuje przez 50 sekund lub perlator przez 30 sekund.
- w każdej chwili proces może zostać przerwany.
- proces może zostać dostosowany do indywidualnych potrzeb.
- suszenie trwa przez 5 minut, gdy tylko dysza główna lub perlator zakończą pracę.
- w każdej chwili suszenie może zostać przerwane.
- ustawienia podstawowe mogą zostać zmienione i dostosowane do indywidualnych potrzeb.
- można zapisać profil i profile użytkownika na potrzeby kolejnego użycia.

Po wstaniu z siedziska,

- wyłącza się funkcjonowanie natrysku.
- wyłącza się suszenie.
- wyłącza się ogrzewanie deski.
- wyłącza się usuwanie zapachów.
- następuje intensywne przepłukanie dyszy natryskowej i dyszy perlatora.
- urządzenie przechodzi w tryb oszczędzania energii.

Włączanie lub wyłączanie funkcji na stałe

Jeśli nie wprowadzono indywidualnych ustawień, w celu korzystania z toalety myjącej należy otworzyć profil podstawowy z ustawieniami fabrycznymi. Można zawsze przywrócić ustawienia fabryczne indywidualnych profili użytkownika. → Patrz „Specjalne funkcje przycisków”, strona 17.

Funkcje można włączać lub wyłączać na stałe,

- zmieniając profil podstawowy i zapisując ustawienia indywidualne, otwierane automatycznie podczas użytkowania toalety myjącej. → Patrz „Zmiana profilu podstawowego”, strona 31.
- tworząc do czterech różnych profili użytkownika i zapisując je przez przypisanie do danego przycisku profilu użytkownika. → Patrz „Zapamiętywanie profili użytkownika”, strona 31.
- otwierając podczas użytkowania toalety myjącej jeden z zapisanych profili użytkownika. → Patrz „Otwieranie profili użytkownika”, strona 32.

Przegląd funkcji i możliwości ustawień:

- Ustawienia urządzenia, → Patrz „Ustawienia urządzenia”, strona 25.
- Dodatkowe ustawienia urządzenia, → Patrz „Dodatkowe ustawienia urządzenia w aplikacji Geberit Home App”, strona 25.

Ustawienia urządzenia



W momencie wykrycia użytkownika automatycznie otwiera się profil podstawowy z podstawowymi ustawieniami.

Użytkownik ma możliwość dostosowania natrysku do indywidualnych wymagań w trakcie natrysku. Do jednego z czterech przycisków profilu użytkownika można przypisać indywidualne ustawienia. Można je otworzyć podczas następnego użycia produktu.

Ustawienie	Zakres regulacji	Ustawienia fabryczne profilu podstawowego
Intensywność strumienia dyszy głównej	stopień 1–5	stopień 3
Intensywność strumienia perlatora	stopień 1–5	stopień 1
Pozycja ramienia natryskowego dyszy głównej	stopień 1–5	stopień 3
Pozycja ramienia natryskowego perlatora	stopień 1–5	stopień 4
Funkcja oscylacyjna ramienia natryskowego dyszy głównej	wł./wył.	wł.
Funkcja oscylacyjna ramienia natryskowego perlatora	wł./wył.	wył.
Woda ciepła podczas funkcjonowania natrysku	wł./wył.	wł.
Ogrzewanie deski	wł./wył.	wł.
Suszenie po natrysku	wł./wył.	wł.
Usuwanie zapachów przy wykryciu użytkownika	wł./wył.	wł.
Opóźnienie usuwania zapachów	wł./wył.	wył.

Dodatkowe ustawienia urządzenia w aplikacji Geberit Home App

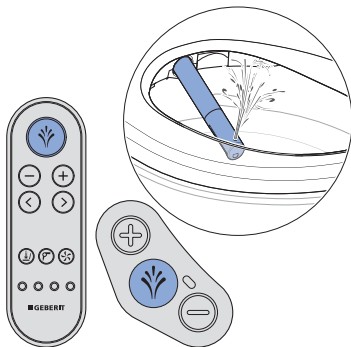
Ustawienie	Zakres regulacji	Ustawienia fabryczne profilu podstawowego
Temperatura wody natrysku	stopień 1–5	stopień 4
Temperatura suszarki	stopień 1–5	stopień 5
Temperatura ogrzewania deski	stopień 1–5	stopień 4
Twardość wody	miękka/średnio twarda/twarda	twarda

Stosowanie dyszy głównej

Warunek

- Użytkownik siedzi na desce sedesowej.

- ▶ Nacisnąć krótko przycisk <Natrisk> na bocznym panelu sterującym lub na pilocie zdalnej obsługi.



Wynik

- ✓ Natrysk włącza się.
- ✓ Dysza główna włącza się z funkcją oscylacyjną. Niewielka ilość wody przepływa poprzez przelew do miski ustępowej. Dysza główna jest aktywna przez 50 sekund.

- i** Ponowne naciśnięcie przycisku <Natrisk> spowoduje wcześniejsze zakończenie natrysku.

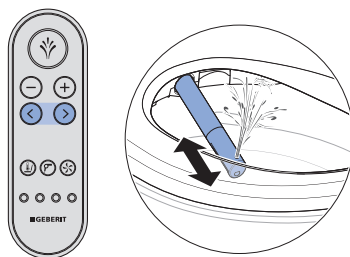
Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej

- i** Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego zwiększa skuteczność mycia.

Warunek

- Natrysk jest w tej chwili włączony.

- ▶ Nacisnąć jednocześnie przyciski ze strzałkami <w lewo> i <w prawo>, aby wyłączyć lub włączyć ruch oscylacyjny w trakcie podmywania.



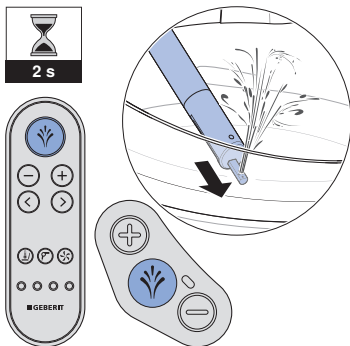
Stosowanie perlatora

- i** Obszar intymny kobiet to niezwykle wrażliwa strefa, która wymaga wyjątkowej i rozważnej pielęgnacji. Aby uzyskać optymalny rezultat pielęgnacyjny, ustawienie perlatora musi być dostosowane do indywidualnych warunków ergonomicznych. Pozycję dyszy natryskowej i intensywność strumienia należy dobrać w taki sposób, aby strumień natrysku nie wnikał do wnętrza obszaru intymnego ciała kobiety.

Warunek

- Użytkownik siedzi na desce sedesowej.

- Nacisnąć przycisk <Natrysk> na bocznym panelu sterującym lub na pilocie zdalnej obsługi i przytrzymać przez 2 sekundy.



Wynik

- ✓ Perlator włącza się.

- i** Ponowne naciśnięcie przycisku <Natrysk> spowoduje wcześniejsze zakończenie natrysku.

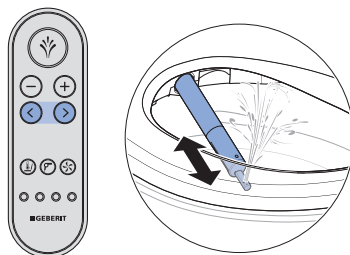
Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego perlatora

- i** Podczas stosowania ruchu oscylacyjnego ramienia natryskowego z funkcją perlatora może w niektórych przypadkach dojść do przeniesienia zarazków z intymnych obszarów ciała.

Warunek

- Perlator jest w tej chwili włączony.

- Nacisnąć jednocześnie przyciski ze strzałkami <w lewo> i <w prawo>, aby wyłączyć lub włączyć ruch oscylacyjny perlatora.

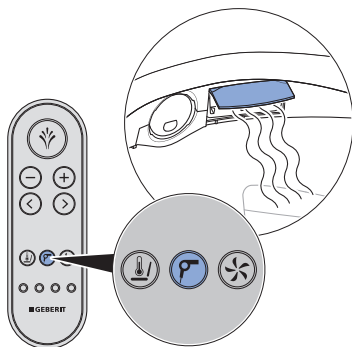


Włączanie i wyłączanie suszarki

- i** Zgodnie z ustawieniem fabrycznym suszenie rozpoczyna się automatycznie, jak tylko zakończy się natrysk. Automatyczne suszenie można wyłączyć w profilu podstawowym i uruchomić ręcznie.

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.
 - Natrysk jest w tej chwili włączony.
- Nacisnąć przycisk <Suszarka>.



Wynik

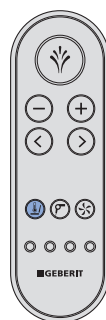
- ✓ Rozpoczyna się suszenie, trwające 5 minut.
- i** Ponowne naciśnięcie przycisku <Suszarka> spowoduje wcześniejsze zakończenie suszenia.

Wyłączanie ogrzewania deski

- i** Zgodnie z ustawieniem fabrycznym ogrzewanie deski jest włączone. Ogrzewanie deski można wyłączyć i włączyć ręcznie.

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.
- Nacisnąć krótko przycisk <Ogrzewanie deski> na pilocie zdalnej obsługi.



Wynik

- ✓ Ogrzewanie deski jest wyłączone.
- i** Ponownie naciskając przycisk <Ogrzewanie deski>, można ponownie włączyć ogrzewanie deski.
- i** Minie trochę czasu, zanim całkowicie rozgrzane siedzisko ponownie ochłodzi się do temperatury otoczenia.

Włączanie i wyłączanie opóźnienia usuwania zapachów

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.

- ▶ Nacisnąć przycisk <Usuwanie zapachów> na pilocie zdalnej obsługi i przytrzymać przez 2 sekundy.



Wynik

- ✓ Urządzenie wysłało sygnał dźwiękowy (1x).
- ✓ Opóźnienie usuwania zapachów jest włączone. Opóźnienie wynosi 2 minuty i włącza się na końcu ostatniego natrysku lub suszenia.

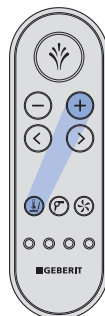
- i** Naciskając ponownie przycisk i przytrzymując przez 2 sekundy, można ponownie wyłączyć funkcję. Urządzenie wysłało sygnał dźwiękowy (2x).

Wyłączanie i włączanie podgrzewacza

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.

- ▶ Nacisnąć jednocześnie przycisk <Ogrzewanie deski> i <+> na pilocie zdalnej obsługi i przytrzymać przez 2 sekundy.



Wynik

- ✓ Urządzenie wysłało sygnał dźwiękowy (2x). Podgrzewacz jest wyłączony.
- ✓ Natrysk ma miejsce zimną wodą.

- i** Naciskając ponownie przyciski i przytrzymując przez 2 sekundy, można ponownie włączyć funkcję. Urządzenie wysłało sygnał dźwiękowy (1x).

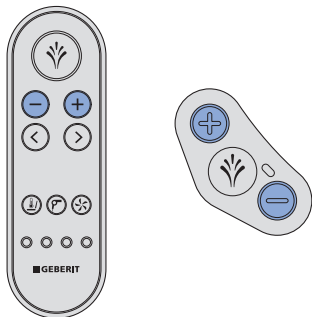
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań

Ustawianie intensywności strumienia

Warunek

- Natrysk jest w tej chwili włączony.

- ▶ Nacisnąć przycisk <+>, aby zwiększyć intensywność strumienia. Nacisnąć przycisk <->, aby zmniejszyć intensywność strumienia.



Wynik

- ✓ Strumień natrysku staje się mocniejszy lub słabszy.

- i** Dostępnych jest 5 stopni regulacji intensywności strumienia.

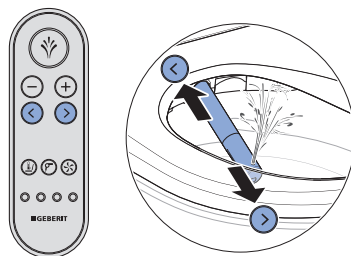
Ustawianie pozycji ramienia natryskowego

- i** Użytkownicy powinni dostosować pozycję ramienia natryskowego do indywidualnych warunków ergonomicznych, tak aby nie naruszyć naturalnej bariery ochronnej obszaru intymnego.

Warunek

- Natrysk jest w tej chwili włączony.

- ▶ Nacisnąć przyciski ze strzałkami na pilocie zdalnej obsługi, aby ustawić ramię natryskowe.



Wynik

- ✓ Ramię natryskowe jest optymalnie ustawione.

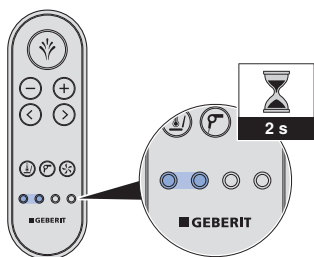
- i** Ramię natryskowe można ustawić w 5 położeniach.

Zmiana profilu podstawowego

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.
- Użytkownik dostosował natrysk do swoich potrzeb indywidualnych.

- Nacisnąć jednocześnie dwa pierwsze <Przyciski profilu użytkownika> i przytrzymać przez ponad 2 sekundy podczas suszenia lub pod koniec natrysku.



Wynik

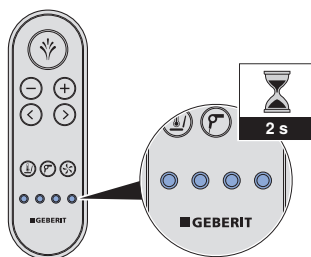
- ✓ Urządzenie wysłało sygnał dźwiękowy (1x).
- ✓ Indywidualny profil podstawowy użytkownika jest zapisany i zostanie automatycznie otwarty podczas użytkowania toalety myjącej.

Zapamiętywanie profili użytkownika

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.
- Użytkownik dostosował natrysk do swoich potrzeb indywidualnych.

- Nacisnąć jeden z czterech przycisków profilu użytkownika i przytrzymać przez ponad 2 sekundy podczas suszenia lub pod koniec natrysku.



Wynik

- ✓ Urządzenie wysłało sygnał dźwiękowy (1x).
- ✓ Indywidualny profil użytkownika jest zapisany pod wybranym <Przyciskiem profilu użytkownika>.

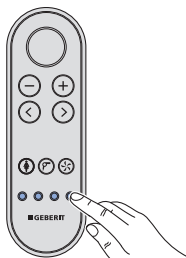
Otwieranie profili użytkownika

- i** Profile użytkownika umożliwiają bezpośredni dostęp do indywidualnych nastaw. Po zajęciu miejsca na toalecie wybrać profil użytkownika.

Warunek

- Indywidualne profile użytkownika są zapisane pod poszczególnymi przyciskami <Profil użytkownika>.
→ Patrz „Zapamiętywanie profili użytkownika”, strona 31.

- Nacisnąć przycisk <Profil użytkownika>, pod którym zapisane są indywidualne ustawienia.



Wynik

- ✓ Indywidualny profil użytkownika zostaje aktywowany.
- ✓ Natrysk można uruchomić z osobistymi ustawieniami.

Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit Home App

Warunek

- Na smartfonie jest zainstalowana aktualna wersja aplikacji Geberit Home App.
- Aplikacja Geberit Home App jest uruchomiona.
- Smartfon znajduje się w obszarze wykrywania toalety myjącej, wykrywanie użytkownika nie musi być przy tym włączone.

- Zapisać ustawienia w aplikacji Geberit Home App.

Wynik

- ✓ Indywidualny profil użytkownika jest zapisany na smartfonie.
- ✓ Ustawienia obowiązują dla wszystkich podłączonych toalet myjących.

Czyszczenie i usuwanie osadów z kamienia z urządzenia

Instrukcja pielęgnacji

Wybrali Państwo produkt posiadający wysokiej jakości powłokę. Prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek dotyczących pielęgnacji.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i obsługą.

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

Przestrzeganie terminów czyszczenia gwarantuje nienaganne funkcjonowanie toalety myjącej. Do czyszczenia wolno stosować tylko odpowiednie środki czyszczące i przyrządy do tego przeznaczone. → Patrz „Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące”.

Częstotliwość czyszczenia	Sposób czyszczenia
Codziennie	▶ Usunąć krople wody miękką ściereczką niepozostawiającą włókien, aby uniknąć powstawania osadów z kamienia.
Raz w tygodniu	▶ Wyczyścić miskę ustępową przy pomocy środka czyszczącego Geberit AquaClean. → Patrz „Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej”. ▶ Dokładnie wyczyścić wszystkie powierzchnie i narożniki. → Patrz „Czyszczenie pokrywy deski sedesowej, deski sedesowej oraz obudowy”. ▶ Sprawdzić dyszę natryskową i w razie potrzeby wyczyścić ją. → Patrz „Czyszczenie dyszy natryskowej”. ▶ Spłukać dyszę natryskową pod bieżącą wodą, aby usunąć pozostałości.

Automatyczna wymiana wody

Jeśli toaleta myjąca nie jest używana dłużej niż 2 tygodnie, po włączeniu urządzenie jest przepłukiwane świeżą wodą. Dzięki temu zapewniona jest odpowiednia jakość wody natrysku przed każdym użyciem.

Dezynfekcja w razie zagrożenia

Dezynfekcja jest wymagana tylko wtedy, jeżeli występuje konkretne zagrożenie zainfekowania zarazkami chorobotwórczymi. Poza tym przestrzegać zalecanych terminów czyszczenia i wykonywać podane czynności. → Patrz „Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia”.

UWAGA

Agresywne środki dezynfekujące

Dezynfekcja z zastosowaniem agresywnych środków dezynfekujących może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

- ▶ Stosować wyłącznie środki dezynfekujące na bazie alkoholu, przystosowane także do dezynfekcji dłoni i skóry.
- ▶ Podczas kontaktu z substancjami niebezpiecznymi uwzględnić zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przekazane przez producenta.

Rodzaj dezynfekcji	Proces dezynfekcji
Dezynfekcja poprzez wycieranie na mokro Stosować na gładkich powierzchniach, które można ścierać	▶ Pokryć całe powierzchnie środkiem dezynfekującym. ▶ Pozostawić środek na dezynfekowanej powierzchni zgodnie z danymi producenta. ▶ Następnie wytrzeć powierzchnie przy użyciu ręczników jednorazowych.

Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące

UWAGA

Agresywne środki do usuwania osadów z kamienia

Nieodpowiednie środki do usuwania osadów z kamienia mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Do odkamieniania używać wyłącznie środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wytycznych z rozdziału „Odkamienianie urządzenia”.

UWAGA

Agresywne i ściernie środki czyszczące

Używanie do czyszczenia agresywnych i ściernych środków czyszczących może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

- ▶ Stosować środki czyszczące Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i pielęgnacji.

Zaleca się stosowanie zestawu do czyszczenia Geberit AquaClean, ponieważ zawiera on gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Zalecane właściwości środków czyszczących i środki czyszczące do optymalnego przeprowadzenia poszczególnych czynności:

Symbol	Właściwości odpowiedniego środka czyszczącego
	Łagodny dla skóry
	Lekko kwaśny np. rozcieńczony kwas cytrynowy
	Lekko pieniaący się
	Płynny
	Rozcieńczalny wodą

Symbol	Odpowiednie urządzenia czyszczące
	Miękkie gąbki o drobnych porach
	Bezpyłowe, miękkie i niepozostawiające włókien szmatki
	Szczotka do toalety

Wskazówki dotyczące pielęgnacji gładkich powierzchni

Wszystkie gładkie powierzchnie można skutecznie czyścić przy użyciu wody z dodatkiem płynnego, łagodnego dla skóry i delikatnego środka czyszczącego.



Żrące i szorujące środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Stosować wyłącznie płynne, łagodne dla skóry i delikatne środki czyszczące. Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean (nr art. 242.547.00.1) zawiera gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej

- Z powszechnie dostępnych środków czyszczących należy korzystać tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
- Należy zwracać uwagę na to, aby deska ceramiki sanitarnej lub pokrywa pisuaru były otwarte lub zdemonutowane na czas działania środków czyszczących.
- Środki czyszczące zawierające chlor oraz środki ścierne lub szorujące stosować tylko do uporczywych osadów.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.

Zabrudzenie	Sposoby pielęgnacji
Do codziennego czyszczenia	▶ Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
Przy silnych zabrudzeniach	▶ Zasadniczo należy stosować środki czyszczące odpowiednie do ceramiki sanitarnej lub łagodny środek szorujący. ▶ Usunąć osady z kamienia łagodnym środkiem zawierającym ocet. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

Zabrudzenie	Sposoby pielęgnacji
W przypadku uporczywych osadów	Osady organiczne (zabarwienie brązowe do czarnego): ▶ Wyczyścić zabrudzone miejsca powszechnie dostępnym środkiem czyszczącym na bazie chloru. W tym celu przestrzegać danych producenta środka czyszczącego. Czas działania środka czyszczącego na bazie chloru nie może jednak przekroczyć 2 godzin. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien. Osady krzemianowe (szare zabarwienie): ▶ Nasączyć ściereczkę z mikrofibry powszechnie dostępnym środkiem do czyszczenia ceramiki szklanej. ▶ Wyczyścić zabrudzone obszary kolistymi ruchami. Osady krzemianowe są bardzo odporne, dlatego może być konieczne kilkukrotne czyszczenie. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

2 / 2

Czyszczenie miejsc między urządzeniem i miską ustępową



OSTRZEŻENIE

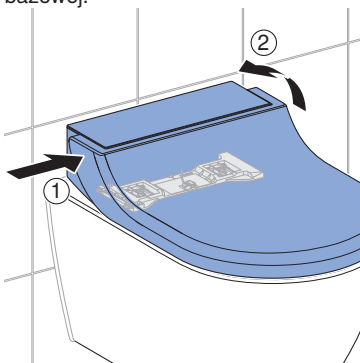
Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Bez ogranicznika zdejmowania (linki zabezpieczającej) podczas ruchu woda może przedostać się do urządzenia.

- ▶ Nie przecinać ani nie uszkodzić linki ogranicznika zdejmowania.
- ▶ Nie manipulować ani nie usuwać ogranicznika zdejmowania.

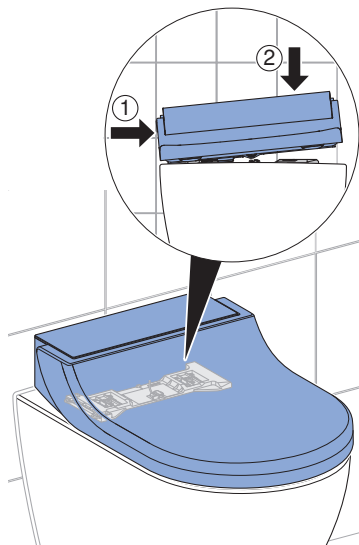
1 Wyłączyć urządzenie.

2 Odczepić urządzenie od płyty bazowej.



3 Unieść urządzenie na tyle, na ile pozwala na to ogranicznik zdejmowania. Wyczyścić przestrzeń między toaletą myjącą i miską ustępową.

4 Zamontować urządzenie na płycie bazowej. Należy się upewnić, że prawidłowo się zatrzasnęło.



5 Włączyć urządzenie.

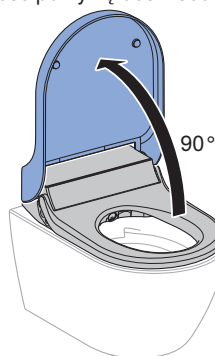
Wskazówki dotyczące pielęgnacji deski sedesowej

Podczas czyszczenia deski sedesowej należy uwzględnić następujące wskazówki:

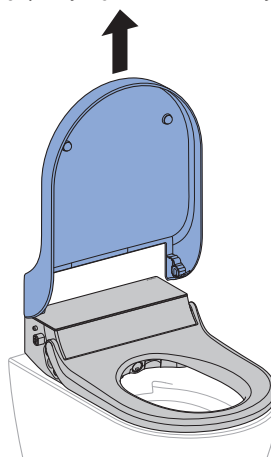
- Zwracać uwagę na to, aby deska sedesowa była otwarta lub zdemontowana na czas działania środków czyszczących.
- Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwas ani środków żrących.
- Nie używać polerujących ani ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę.
- Używać miękkiej ściereczki niepozostawiającej włókien.
- Natychmiast usuwać substancje zawierające rozpuszczalniki.

Zdejmowanie pokrywy deski sedesowej

- 1** Podnieść pokrywę deski sedesowej.



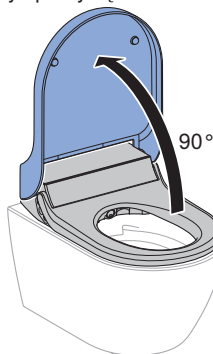
- 2** Zdjąć pokrywę deski sedesowej.



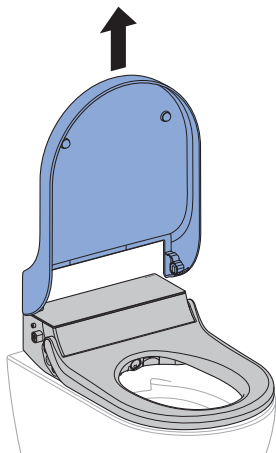
Czyszczenie pokrywy deski sedesowej, deski sedesowej oraz obudowy

- i** Uważać, aby nie zadrapać powierzchni. Odkładać części na miękkim podłożu, niepowodującym zadrapań.

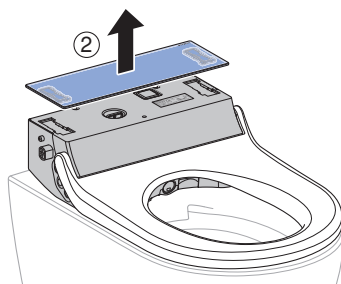
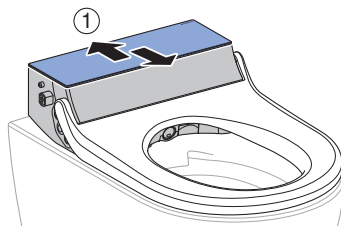
- 1 Spryskać powierzchnie środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Przetrzeć na mokro powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
- 2 Otworzyć pokrywę deski sedesowej.



- 3 Zdjąć pokrywę deski sedesowej.



- 4 Zdjąć wypełnienie przycisku uniwersalnego w celu przeprowadzenia kompletnego czyszczenia.



- 5 Spryskać pokrywę deski sedesowej i deskę sedesową środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Przetrzeć na mokro powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
- 6 Następnie osuszyć wszystkie powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
- 7 Po zakończeniu czyszczenia ponownie zmontować urządzenie, postępując w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie dyszy natryskowej



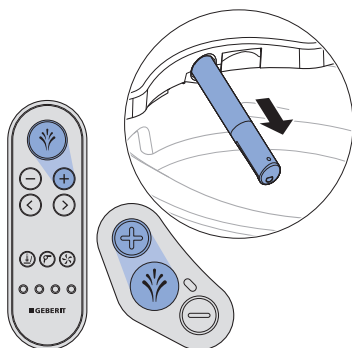
- Do czyszczenia używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.
- Środek czyszczący świetnie nadaje się do wszystkich powierzchni urządzenia Geberit AquaClean.

1

Podnieść deskę i pokrywę deski sedesowej.

2

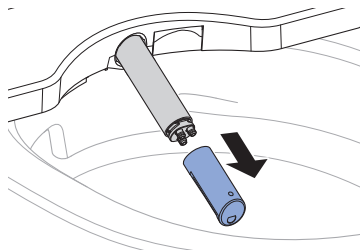
Nacisnąć jednocześnie przyciski <+> oraz <Natrysk> na bocznym panelu sterującym lub pilocie zdalnej obsługi.



- ✓ Ramię natryskowe wysuwa się całkowicie.

3

Przytrzymać ramię natryskowe i pociągnąć dyszę natryskową do przodu w celu przeprowadzenia czyszczenia i odkamieniania. Należy zwrócić uwagę na to, aby dysza natryskowa poruszała się prosto względem ramienia natryskowego.



4

Jeżeli całkowite wyczyszczenie lub usunięcie osadów z kamienia z dyszy natryskowej nie jest możliwe, należy ją wymienić.

5

Spryskać ramię natryskowe środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Następnie przepłukać je dokładnie ciepłą wodą.

6

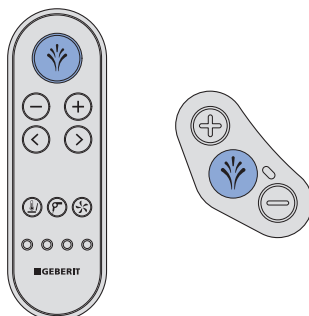
Dokładnie osuszyć dyszę natryskową.

7

Zamontować dyszę natryskową.

8

Nacisnąć przycisk <Natrysk>.



- ✓ Ramię natryskowe wsuwa się całkowicie. Czyszczenie jest zakończone.

Wymiana porowatego filtra ceramicznego



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Bez ogranicznika zdejmowania (linki zabezpieczającej) podczas ruchu woda może przedostać się do urządzenia.

- ▶ Nie przecinać ani nie uszkodzić linki ogranicznika zdejmowania.
- ▶ Nie manipulować ani nie usuwać ogranicznika zdejmowania.



OSTROŻNIE

Możliwe zagrożenie zdrowia

Zanieczyszczenia w filtrze mogą doprowadzić do skażenia powietrza do oddychania.

- ▶ Wymieniać filtr co roku.



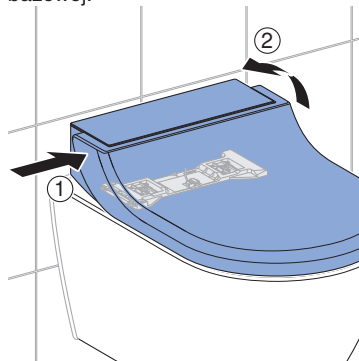
Porowaty filtr ceramiczny znajduje się z tyłu po prawej stronie pod klapką. Filtr jest zabezpieczony 2 sprężynami zatraskowymi.

Warunek

- Kontrolka stanu świeci się na zielono.

1

Odczepić urządzenie od płyty bazowej.

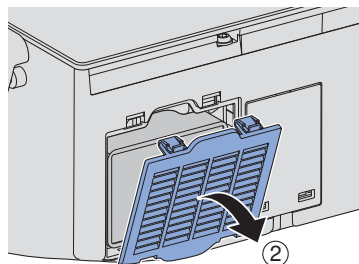
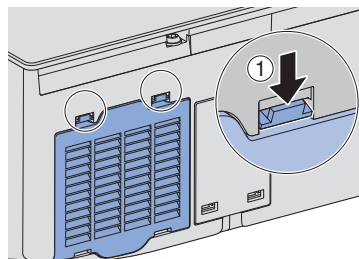


2

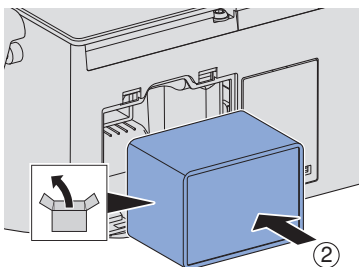
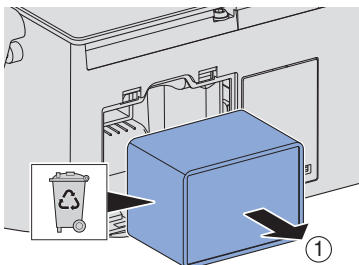
Obracać nieco urządzeniem zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do uzyskania dostępu do kłapy filtra.

3

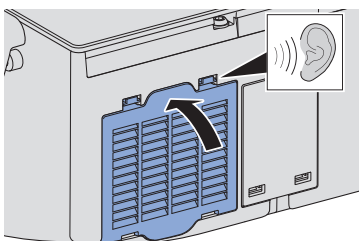
Lekko docisnąć w dół sprężyny zatraskowe kłapy filtra i otworzyć klapę.



- 4** Wyjąć zużyty filtr z otworu. Następnie założyć nowy filtr.



- 5** Ponownie zamknąć klapkę.



- 6** Zamontować urządzenie na płycie bazowej. Należy się upewnić, że prawidłowo się zatrzasknęło.

- 7** Nacisnąć jednocześnie przycisk <Usuwanie zapachów> i przycisk <Natrysk> i przytrzymać przez ponad 2 sekundy.



Wynik

- ✓ Urządzenie wysyła sygnał dźwiękowy (1x). Licznik jest zresetowany.
- ✓ Neutralizacja zapachów działa nadal, jak tylko zgaśnie kontrolka stanu.

Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia

UWAGA

Agresywne środki do usuwania osadów z kamienia

Nieodpowiednie środki do usuwania osadów z kamienia mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Do odkamieniania używać wyłącznie środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wytycznych z rozdziału „Odkamienianie urządzenia”.

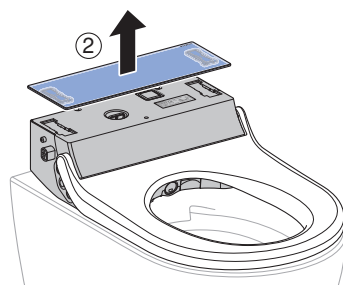
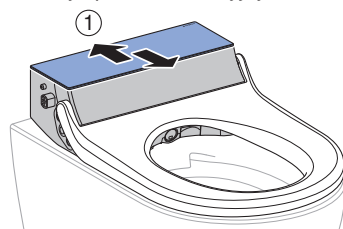


- Odkamieniać urządzenie przynajmniej raz w roku. Częstotliwość czyszczenia zwiększa się w zależności od liczby cykli natrysku.
- Podczas odkamieniania można nadal korzystać z toalety myjącej bez funkcji natrysku.
- Odkamienianie trwa maksymalnie 30 minut. Gdy pomarańczowa kontrolka stanu zgaśnie, natrysk jest ponownie gotowy do działania.
- Pozostałości odkamieniacza Geberit AquaClean natychmiast usunąć wilgotną ściereczką.

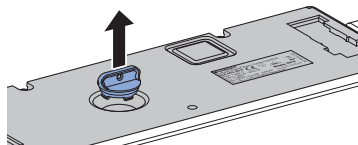
Warunek

- Kontrolka stanu na panelu sterującym miga na niebiesko-czerwono lub miga jednocześnie na niebiesko-czerwono i pomarańczowo.
- Pokrywa deski sedesowej jest zdjęta.

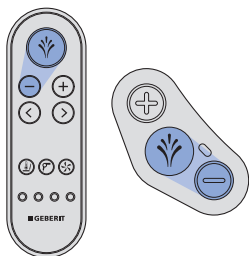
1 Otworzyć panel dekoracyjny.



2 Wyjąć korek.

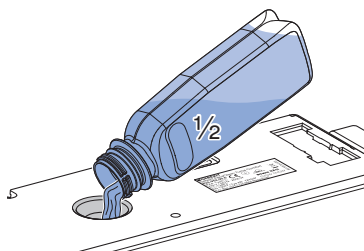


- 3** Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez ponad 5 sekund przyciski <-> oraz <Natrsk> na bocznym panelu sterującym lub pilocie zdalnej obsługi, aż wskaźnik LED zacznie migać na czerwono i pomarańczowo.

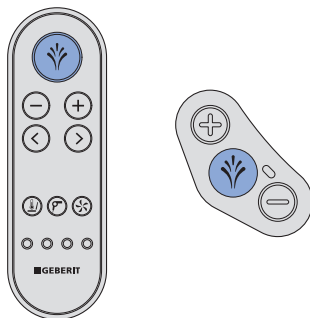


- ✓ Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym miga jednocześnie na czerwono i pomarańczowo.

- 4** Wlać około połowy zawartości butelki środka do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean do urządzenia.

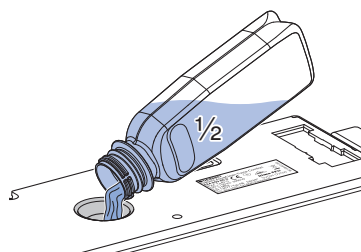


- 5** Nacisnąć przycisk <Natrsk> na bocznym panelu sterującym lub pilocie zdalnej obsługi.

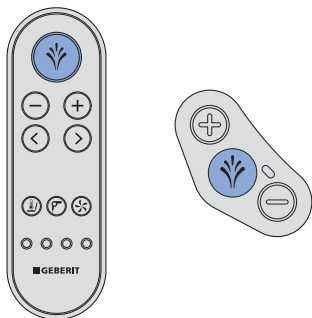


- ✓ Kontrolka stanu świeci się na pomarańczowo.
- ✓ Urządzenie przetwarza wlały środek do usuwania osadów z kamienia, jednocześnie niewielka ilość środka wpływa do miski ustępowej. Po upływie około 15 sekund na bocznym panelu sterującym kontrolka stanu miga jednocześnie na czerwono i na pomarańczowo.

- 6** Wlać resztę środka do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean do urządzenia.



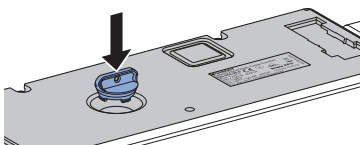
- 7** Nacisnąć przycisk <Natrysk> na bocznym panelu sterującym lub pilocie zdalnej obsługi.



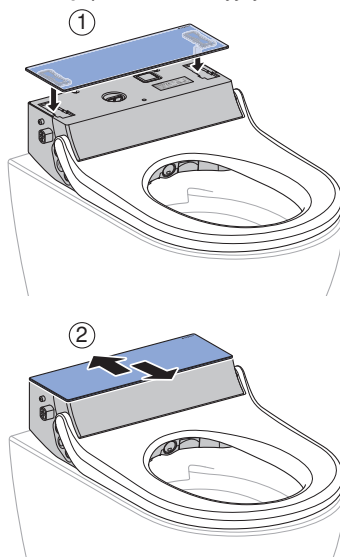
- ✓ Kontrolka stanu świeci się do zakończenia programu odkamieniania na pomarańczowo.

- 8** Pozostałości środka do usuwania osadów z kamienia natychmiast usunąć wilgotną ściereczką.

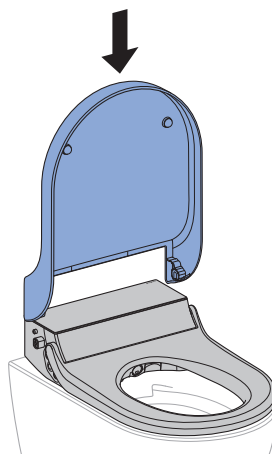
- 9** Ponownie włożyć korek.



- 10** Zamknąć panel dekoracyjny.



- 11** Zamontować pokrywę deski sedesowej.



Komunikat dotyczący usuwania osadów z kamienia z urządzenia

Urządzenie można ustawić odpowiednio do lokalnej twardości wody zgodnie z poniższą tabelą za pomocą aplikacji Geberit Home App. Dostosowanie to umożliwia zmniejszenie częstotliwości odkamieniania, gwarantując jednocześnie dbałość o środowisko naturalne. Urządzenie wymaga jednak regularnego odkamieniania.

Zakres	°fH	°dH	°eH
miękka	≤ 15	≤ 8	≤ 11
średnio twarda	15–25	8–14	11–18
twarda	> 25	> 14	> 18

Poniższa tabela pomoże w identyfikacji komunikatów dotyczących odkamieniania i usuwaniu usterek w sposób opisany w komunikacie.

Przyczyna	Komunikat	Usuwanie usterek
Regularne odkamienianie: przynajmniej raz w roku	- Kontrolka stanu na panelu sterującym miga na niebiesko-czerwono. - Aplikacja Geberit Home App wyświetla komunikat dotyczący odkamieniania.	▶ Przeprowadzić odkamienianie. → Patrz Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia.
Zablokowane urządzenie: wielokrotnie odrzucone żądania odkamieniania	- Kontrolka stanu na panelu sterującym świeci się na pomarańczowo i jednocześnie miga na niebiesko-czerwono. - Aplikacja Geberit Home App wyświetla komunikat dotyczący odkamieniania.	Warunek – Bez przeprowadzenia odkamieniania nie można dalej korzystać z natrysku. ▶ Przeprowadzić odkamienianie. → Patrz Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia.

Usuwanie usterek

Sposób postępowania w razie usterek

Poniższa tabela pokazuje, co należy zrobić w razie usterki:

- Kolejno wykonywać czynności do momentu, aż urządzenie nie będzie już błędnie działać lub będzie ponownie działać.
- Przestrzegać kolejności wykonywania czynności.

Czynność	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Toaleta myjąca działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19. ▶ Odczekać 30 sekund. ▶ Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19.
2	Czynność 1 została wykonana. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Sprawdzić kontrolkę stanu na bocznym panelu sterującym. → Patrz „Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym”, strona 16.
3	Czynności 1 i 2 zostały wykonane. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Sprawdzić opisy błędów w tabeli błędów i w razie potrzeby wykonać odpowiednie czynności. → Patrz „Toaleta myjąca nie działa”, strona 49 i „Pozostałe usterki zakłócające działanie”, strona 50.
4	Czynności 1 do 3 zostały wykonane. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Skontaktować się z Serwisem.

Toaleta myjąca nie działa

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku braku działania toalety myjącej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem

Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne i naprawcze mogą doprowadzić do odniesienia ciężkich obrażeń, a nawet do śmierci.

- ▶ W razie nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika i skontaktować się z Serwisem.
- ▶ Instalacja elektryczna urządzenia może być wykonana wyłącznie przez specjalistów elektryków.
- ▶ Modyfikacje i przebudowy urządzenia mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Splukiwanie toalety jest uruchamiane normalnie za pomocą przycisków.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym aktywuje się jednokrotnie.	Wystąpiła usterka	▶ Wymienić lub zresetować bezpiecznik w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Zresetować ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji. Użytkowanie urządzenia nie aktywuje bezpiecznika ani ochronnego wyłącznika różnicowego.
Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym uruchamiają się ponownie podczas użycia urządzenia.	Urządzenie uszkodzone	▶ Wymienić lub zresetować bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ▶ Skontaktować się z Serwisem.
Produkt ma nieznanne uszkodzenie techniczne.	Wystąpiła usterka	▶ Uruchomić bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ▶ Skontaktować się z Serwisem. ▶ Zlecić osobie wykwalifikowanej kontrolę zasilania.

Pozostałe usterki zakłócające działanie

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku awarii poszczególnych funkcji toalety myjącej.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Splukiwanie toalety jest uruchamiane normalnie za pomocą przycisków.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Neutralizacja zapachów jest słaba lub nie działa.	Porowaty filtr ceramiczny zanieczyszczony	► Wymienić porowaty filtr ceramiczny. → Patrz „Wymiana porowatego filtra ceramicznego”, strona 42.
Ramię natryskowe nie działa prawidłowo.	Wystąpiła usterka	► Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19. ► Odczekać 30 sekund. ► Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.
Skuteczność czyszczenia natryskiem słabnie.	Zatkane lub uszkodzone dysze natryskowe	► Wyczyścić lub wymienić dysze natryskowe. → Patrz „Czyszczenie dyszy natryskowej”, strona 41. ► Odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44.
Woda natrysku toalety myjącej nie osiąga standardowej temperatury.	Toaleta myjąca zanieczyszczona	► Odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44. ► Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19. ► Odczekać 30 sekund. ► Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Kontrolka stanu miga na czerwono.	Wystąpiła usterka	▶ Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19. ▶ Odczekać 30 sekund. ▶ Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 19. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.
	Ponowna inicjalizacja nie powiodła się	▶ Skontaktować się z Serwisem.

2 / 2

Pilot zdalnej obsługi nie działa

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów, gdy:

- pilot zdalnej obsługi nie działa.
- sterowanie toaletą myjącą za pomocą pilota nie jest możliwe.



Pilot zdalnej obsługi jest nieaktywny w trakcie korzystania z aplikacji Geberit Home App.



Jeśli pilot zdalnej nie działa, można skorzystać z bocznego panelu sterującego.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

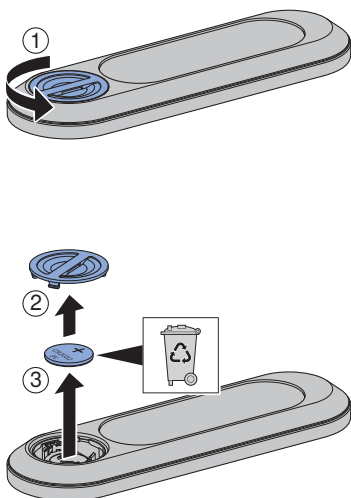
Czynność	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Toaleta myjąca nie reaguje na obsługę za pomocą pilota i może być obsługiwana wyłącznie za pomocą bocznego panelu sterującego.	► Ponownie przypisać pilot. → Patrz „Ponowne konfigurowanie pilota zdalnej obsługi”, strona 54 Wynik ✓ Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy (1x), niebieska kontrolka na bocznym panelu sterującym zapala się na 4 sekundy.
2	Toaleta myjąca nie reaguje na obsługę za pomocą pilota. Pilot został ponownie przypisany.	► Wymienić baterię (typ CR2032). → Patrz „Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi”, strona 53 ► Ponownie przypisać pilot. → Patrz „Ponowne konfigurowanie pilota zdalnej obsługi”, strona 54
3	Bateria została wymieniona, a pilot zdalnej obsługi został ponownie przypisany.	► Skontaktować się z serwisem. Wynik ✓ Pilot zdalnej obsługi jest uszkodzony.

Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi

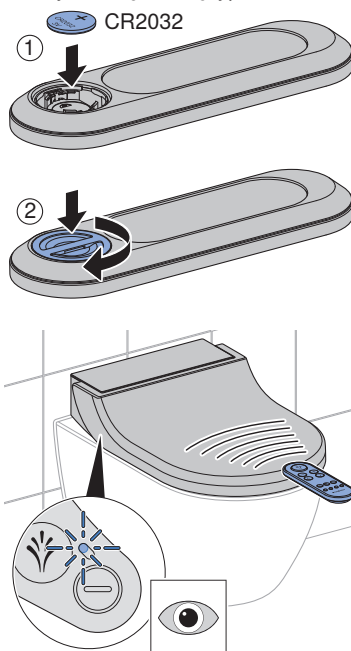
Warunek

- Pilot zdalnej obsługi podczas wymiany baterii znajduje się w obszarze wykrywania toalety myjącej.

- 1** Wyjąć wyczerpaną baterię i właściwie ją zutylizować.



- 2** Założyć nową baterię typu CR2032.

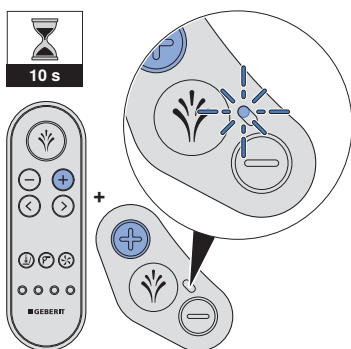


Ponowne konfigurowanie pilota zdalnej obsługi

i Obsługa urządzenia jest możliwa za pomocą jednego, przypisanego pilota zdalnej obsługi.

i Aplikacji Geberit Home nie można połączyć z urządzeniem.

- Nacisnąć jednocześnie przycisk <+> na pilocie zdalnej obsługi i przycisk <+> na bocznym panelu sterującym i przytrzymać przez ok. 10 sekund.



Wynik

- ✓ Urządzenie wysłało sygnał dźwiękowy (1x), niebieska kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym zapala się na 4 sekundy.
- ✓ Toaletą myjącą można sterować za pomocą pilota.

Zrównoważony rozwój

Grupa Geberit i zrównoważony rozwój

Jako europejski lider w branży sanitarnej firma Geberit przywiązuje dużą wagę do oszczędzania wody, efektywnego wykorzystywania surowców i przestrzegania zasad zrównoważonego rozwoju podczas tworzenia nowych konstrukcji. Od kilkudziesięciu lat grupa udowadnia, że dążenia do osiągnięcia trwałego sukcesu przedsiębiorstwa można pogodzić z zasadami ekologii i współżycia społecznego. Zarządzanie oparte na zasadach zrównoważonego rozwoju pomaga jednocześnie obniżyć koszty i zminimalizować ryzyko. Geberit pragnie być wzorem dla klientów, dostawców i innych partnerów, wyznaczając przy tym nowe standardy. Obejmuje to oszczędzające wodę i trwałe produkty, bezpieczną, ekologiczną i pod względem wykorzystania surowców produkcję, zaopatrzenie i logistykę opartą na wysokich standardach w zakresie ochrony środowiska i etyki, a także zapewnienie dobrych warunków pracy dla ponad 12 000 zatrudnionych na całym świecie, zaangażowanych i kompetentnych pracowników. Społeczna odpowiedzialność jest postrzegana przede wszystkim w perspektywie globalnych projektów pomocowych dotyczących tego, co stanowi przedmiot naszej podstawowej działalności – wody.

Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia

Podstawę tworzenia produktów spełniających zasady zrównoważonego rozwoju stanowi systematyczny proces innowacyjny, w ramach którego stosuje się możliwie najbardziej przyjazne środowisku materiały i zasady działania, minimalizuje się jest ryzyko i dąży się do wysokiej efektywności wykorzystania surowców. Na zapytanie można otrzymać dokument zawierający szczegółowe informacje dotyczące oceny cyklu życia tego produktu.

Porady ekologiczne

Niniejszy produkt został skonstruowany z najwyższą starannością, również w zakresie zużycia energii, wody i zasobów naturalnych (patrz także dane techniczne). Użytkownik urządzenia może zmniejszyć ślad ekologiczny produktu, jeżeli będzie przestrzegał poniższych wskazówek:

- Wyłączać urządzenie przed wyjazdem na urlop.
- Wyłączyć ręcznie natrysk, oszczędzając w ten sposób ciepłą wodę.
- Zużywać do suszenia mniej papieru.
- Wyłączyć funkcję podgrzewania ciepłej wody, jeśli ciepła woda natrysku nie jest potrzebna.
- Stosować ekologiczne środki czyszczące.
- Poddawać urządzenie regularnej konserwacji i starannie się z nim obchodzić, aby wydłużyć jego żywotność.
- Uszkodzone urządzenia zwracać do specjalistycznych punktów utylizacji Geberit lub wyznaczonego partnera.

Utylizacja

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami, lecz oddzielnie. Użytkownicy końcowi są prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych urządzeń do publicznych zakładów utylizacji odpadów, dystrybutorów lub firmy Geberit w celu prawidłowej utylizacji. Wielu dystrybutorów sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest zobowiązanych do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. W sprawie zwrotu do firmy Geberit należy skontaktować się z właściwym dystrybutorem lub serwisem.

Zużyte baterie i akumulatory, które nie są wbudowane na stałe w zużytych urządzeniach, jak również lampy, które mogą być wyjęte ze zużytego urządzenia bez ich zniszczenia, muszą zostać oddzielnie przekazane do punktu utylizacji.

Jeżeli w zużytych urządzeniach zapisane są dane osobowe, za ich usunięcie przed przekazaniem do punktu utylizacji odpowiadają sami użytkownicy końcowi.

Gwarancja dla użytkownika

Gwarancja dla użytkownika

Niniejsza gwarancja dla użytkownika („gwarancja”) obowiązuje oprócz ustawowej odpowiedzialności cywilnej partnera umowy za wady fizyczne i w żaden sposób jej nie narusza. Praw wynikających z ustawowej odpowiedzialności za wady fizyczne można dochodzić bezpłatnie i niezależnie od niniejszej gwarancji. Nie są Państwo ograniczeni niniejszą gwarancją.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko zamontowanych na stałe produktów Geberit AquaClean, które posiadają numer seryjny Geberit („produkt”).

Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy produkt zostanie zainstalowany w określonych krajach. Lista krajów znajduje się na ostatniej stronie instrukcji użytkowania („Lista”). Gwarancja jest udzielana przez spółkę Geberit, odpowiedzialną za kraj, w którym zainstalowano produkt („Geberit”). Dane kontaktowe i adres strony www Geberit można znaleźć na liście.

1. Firma Geberit gwarantuje użytkownikowi, że produkt i materiał, z którego został on wykonany, nie są wadliwe. Gwarancja obowiązuje przez okres dwóch lat, który jest liczony od daty instalacji produktu u użytkownika. Użytkownik może przedłużyć gwarancję o kolejny rok, łącznie do trzech lat, jeżeli w ciągu 90 dni, liczonych od daty instalacji, wypełni i odeśle do Geberit dołączoną do produktu kartę gwarancyjną lub wypełni i prześle formularz gwarancyjny dostępny na stronie www firmy Geberit (nazywany dalej „okresem gwarancji”).

Gwarancja ma następujący zakres:

- w pierwszych dwóch latach okresu gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit gwarantuje bezpłatną naprawę lub bezpłatną wymianę uszkodzonych części przez autoryzowany serwis Geberit.
 - W trzecim roku gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit zapewnia bezpłatną dostawę części zamiennych do uszkodzonych części do autoryzowanego serwisu Geberit wykonującego naprawy na zlecenie użytkownika.
2. Wykraczające poza powyższe roszczenia użytkownika w stosunku do firmy Geberit wynikające z niniejszej gwarancji nie mają zastosowania.
 3. Roszczenia z tytułu gwarancji przysługują tylko w następujących warunkach:
 - produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy lub autoryzowany serwis firmy Geberit. Na zapytanie użytkownik może otrzymać listę autoryzowanych serwisów Geberit od firmy Geberit.
 - produkt nie został poddany żadnym modyfikacjom, nie usunięto, nie wymieniono ani nie dołączono żadnych dodatkowych instalacji ani elementów.
 - uszkodzenie produktu nie zostało spowodowane przez jego nieprawidłową instalację, użycie, pielęgnację ani konserwację.
 4. Aby dochodzić praw wynikających z niniejszej gwarancji, należy powiadomić o tym firmę Geberit pisemnie lub ustnie, korzystając z danych kontaktowych podanych na liście lub na stronie [www Geberit](http://www.Geberit), a także przedstawić paragon, na którym widnieje oznaczenie produktu i data instalacji. W powiadomieniu należy podać przynajmniej następujące informacje:
 - imię i nazwisko, adres oraz adres e-mail klienta, który zakupił produkt, opcjonalnie również nazwę firmy i numer telefonu
 - model i numer seryjny produktu
 - informacje o wadach materiałowych lub produkcyjnych produktu
 5. Niniejsza gwarancja podlega wyłącznie prawu tego kraju, w którym zainstalowano produkt. Postanowienia konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie mają zastosowania. Jeżeli klient jest nabywcą, osobą prawną prawa publicznego lub publiczno-prawnym podmiotem majątku odrębnego, sądem właściwym dla wszystkich sporów wynikających ze stosunków umownych pomiędzy klientem a dostawcą jest sąd, który ma siedzibę tam, gdzie firma Geberit.

Dane techniczne i zgodność

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V AC
Częstotliwość sieciowa	50 Hz
Pobór mocy	2000 W
Pobór mocy w trybie czuwania	≤ 0,5 W
Klasa ochrony	IPX4
Klasa ochrony	I
Zakres częstotliwości	2400–2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	0 dBm
Technologia radiowa	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Przylącze elektryczne	Przylącze elektryczne za pomocą wtyczki systemowej z trójżyłowym, elastycznym przewodem płaszczyznowym
Czas natrysku	50 s
Liczba stopni regulacji strumienia natrysku	5
Temperatura wody	37 °C
Temperatura pracy	5–40 °C
Zakres ciśnień	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Minimalne ciśnienie przepływu	0,5 bar
	50 kPa
Przepływ obliczeniowy	0,02 l/s
Maksymalne obciążenie deski sedesowej	150 kg

¹⁾ Marka Bluetooth® i jej logo są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a Geberit może z nich korzystać po uzyskaniu licencji.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Geberit International AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Geberit AquaClean Tuma jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

(CH) Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
T 0848 882 982
www.geberit-aquaclean.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfäfersdorf
T (075 52) 934 10 11
F (075 52) 934 866
www.geberit-aquaclean.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberitstrasse 1
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten
T +43 2742 401-500
www.geberit-aquaclean.at

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
PO Box
UAE-282317 Dubai
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(BE) Geberit nv
Ossegemstraat 24
B-1860 Meise
T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867
www.geberit-aquaclean.be

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
T 02/ 968 11 11
F 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科
园区惠平路1515号
邮编: 201802

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
T +420 547 212 335
F +420 547 212 340
www.geberit.cz

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
www.geberit-aquaclean.dk

(ES) Geberit, S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat
(Barcelona)
T +34 902 170 635
www.geberit-aquaclean.es

(FI) Geberit Oy
Tahkatie 1
FI-01530 Vantaa
P +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(FR) Geberit France
ZA du Bois Gasseau - CS40252
Samoreau
FR-77215 Avon Cedex
Téléphone 01 60 71 66 61
T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604
www.geberit-aquaclean.fr

(GB) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick
CV34 6NH
T (0)1926 516 800
T (0)1926 516 809
In Eire T +44 1622 717 811
www.geberit-aquaclean.co.uk

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o. Ruše
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb, HR
T +385 1 3867 800
F +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Aliz utca 2.
T +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
www.geberit-aquaclean.it

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
www.geberit.lu

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
www.geberit-aquaclean.nl

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog
T +47 67 97 82 00
www.geberit-aquaclean.no

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 843 06 96
www.geberit-aquaclean.pl

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
PT-1600-485 LISBOA
www.geberit.pt

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
T +40 21 330 30 80/81
F +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(RS) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR-11000 Beograd
T +381 11 30 96 430
F +381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж
129110 Москва
тел.: +7 495 783 83 30
www.geberit.ru

(SE) Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 22 Bromölla
T +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55
2342 Ruše
T 01 586 22 00
F 01 586 22 19
www.geberit.si

(SK) Geberit Slovensko s.r.o
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
T +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic. Ltd. ti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,
34752 Atasehir-Ystanbul, Turkey
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow,
Linbro Park
Johannesburg,
South Africa
T +27 11 444 5070
F +27 11 444 5992
www.geberit.co.za